

JAAC 55.49

Décision rendue en anglais par la Comm. eur. DH
le 10 octobre 1990, déclarant irrecevable la req. n°
16875/90, B. G. c/ Suisse

Art. 6 § 1 CEDH. Garantie d'un tribunal établi par la loi.

- Cette disposition exige que l'organisation judiciaire ne dépende pas du pouvoir discrétionnaire de l'Exécutif, mais soit réglée par une loi au sens formel; celle-ci ne doit pas réglementer jusqu'au dernier détail pourvu qu'elle établisse le cadre organisationnel de l'appareil judiciaire.

- Aucune violation dans un cas de concours d'infractions où la Cour d'accusation du TF avait des motifs raisonnables de déroger, en vertu de l'art. 263 al. 3 PPF, aux règles de l'art. 350 CP concernant le for de la poursuite et du jugement.

Art. 6 § 1 EMRK. Garantie des auf Gesetz beruhenden Gerichts.

- Diese Bestimmung verlangt, dass die Gerichtsorganisation nicht in das Ermessen der Exekutive gestellt, sondern in einem formellen Gesetz festgelegt wird; dieses braucht nicht jedes Detail zu regeln, sofern es den Rahmen für die Organisation des Gerichtswesens bestimmt.

- Keine Verletzung in einem Fall von Zusammentreffen mehrerer strafbarer Handlungen, in dem die Anklagekammer des BGer vernünftige Gründe hatte, in Anwendung von Art. 263 Abs. 3 BStP die Zuständigkeit zur Strafverfolgung und zur Beurteilung anders als in Art. 350 StGB zu bestimmen.

Art. 6 § 1 CEDU. Garanzia di un tribunale costituito per legge.

- Questo disposto esige che l'organizzazione giudiziaria non dipenda dal potere discrezionale dell'Esecutivo, ma sia stabilita in una legge per quanto attiene alla forma; la legge non deve disciplinare ogni singolo dettaglio, nella misura in cui determina il quadro organizzativo dell'apparato giudiziario.

- Nessuna violazione in un caso di concorso di reati per il quale la Camera d'accusa del TF aveva motivi ragionevoli per derogare, giusta l'art. 263 cpv. 3 PP, alle norme dell'art. 350 CP concernenti la competenza per perseguire e giudicare.

Cette décision a été rendue en anglais. Le texte peut être:

- commandé par courrier au Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme, Conseil de l'Europe, B.P. 431 R 6, F - 67075 Strasbourg Cedex.
- ou consulté sur Internet à l'adresse <http://hudoc.echr.coe.int/> à l'aide d'une recherche dans HUDOC avec le n° de la req. et le type de texte (Arrêt ou Décision sur la recevabilité)

**JAAC 55.49 - Décision rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 10 octobre 1990,
déclarant irrecevable la req. n° 16875/90, B. G. c/ Suisse**

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1991
Année	
Anno	
Band	55
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 001 421

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.